

Kulturaz beteriko herexak eta arkeologo gaztetxoak

Ruinas llenas de cultura y pequeños arqueólogos

Las excavaciones arqueológicas de la plaza del Corazón de María, escenario de una actuación musical y un taller infantil.



Actuación musical en el interior del yacimiento



Dos bailarines actúan dentro de las ruinas

Las excavaciones que BILBAO Ría 2000 está llevando a cabo en el subsuelo de la plaza Corazón de María fueron escenario el 11 y el 14 de octubre de un taller infantil y una actuación musical, respectivamente.

Ambas actividades, que contaron con la colaboración de BILBAO Ría 2000, formaron parte del programa “Puente a la Kultura-rako zubia”, promovido por el Ayuntamiento de Bilbao para dinamizar el barrio de Bilbao La Vieja desde el mundo de la cultura.

Por unas horas, el yacimiento arqueológico, una zona de obras reservada a arqueólogos y operarios, cobró una actividad y una vitalidad inusitada y pudo ser contemplado con mayor detenimiento por los ciudadanos que se sumaron a estas iniciativas.

El taller infantil de arqueología contó con la presencia de 25 niños y niñas que recibieron una breve explicación teórica y tuvieron la oportunidad de hacer un ejercicio práctico de excavación en el interior del yacimiento del convento franciscano del siglo XVI. Quien más, quien menos, todos tuvieron

ocasión de efectuar un hallazgo arqueológico y rellenar la correspondiente ficha.

Además de este bautismo arqueológico, los niños asistieron también a una clase práctica de alfarería en la que hicieron sus propios trabajos con arcilla, primero a mano, y después con la ayuda de un torno. La tutoría de esta actividad corrió a cargo de arqueólogos de la empresa Qark, que es la que lleva a cabo las excavaciones.

La segunda parte de este acercamiento de las excavaciones a los vecinos de Bilbao, en general, y de Bilbao La Vieja, en particular, consistió en la celebración de dos visitas guiadas, que estuvieron acompañadas por la actuación en vivo de un cuarteto de cuerda que interpretó piezas conocidas de música clásica en un improvisado foso instalado sobre una de las capillas de la iglesia del citado convento.

La actuación musical estuvo acompañada en todo momento por tres bailarines que interpretaron diversas coreografías al compás de la música.



Los niños disfrutaron con la doble experiencia de excavar y moldear piezas de alfarería

Urriaren 11n eta 14an, BILBAO Ria 2000 Mariaren Bihotz plazan garatzen ari den indusketak, haur-tailer eta musika emanaldi baten eszenatoki izan ziren, hurrenez hurren.

Iharduera biak, zeinen antolakuntzan BILBAO Ria 2000k parte hartu zuen, Bilboko Udalak Bilbao Zaharra auzoa kulturaren mundutik dinamizatzeko sustatu duen "Puente a la Cultura-rako zubia", egitarauaren barruan zeuden.

Ordu batzuez, arkeologia aztarnategiak, arkeologoek eta langileek bakarrik uki dezaketen lan-aldeak, hain zuzen ere, ez obiko jarduera eta bizitasuna berreskuratu zuen, ekimen hauetara hurbildu ziren herritarrek esparru hau arreta handiagoz begiratu ahal izan zutelarik.

Arkeologiako haur-tailerrean 25 ume egon ziren; hasieran, teoriatzko azalpen laburra eman zieten eta horren ondoren, frantziskotarren XVI. mendeko komentuen aztarnategiaren

barruan indusketa ariketa praktikoa egiteko aukera izan zuten. Batzuk gehiago, beste batzuk gutxiago, baina denek topatu zuten aztarnaren bat; gero, aurkikuntzari zegokion fitxa bete behar zuten.

Jarduera honen tutoretzaz BILBAO Ria 2000k Mariaren Bihotz plazako zorupean indusketak egiteko kontratatu duen Qark enpresako arkeologoak arduratu ziren.

Bataio arkeologiko honez gain, umeak eltzegintza klase praktikora joan ziren ere, eta han, euren buztinezko lanak egin zituzten, lehenengo eskuz eta gero tornu baten laguntzaz.

Indusketak Bilboko herritarrei orokorrean eta bereiziki Bilbao Zaharrekoie hurbiltzeko nahi honen bigarren zatia, bisita gidatu birekin osatu zen; bisitak egiten ari ziren aldi berean, hari-laukote batek musika klasikoko pieza ezagunak jotzen zituen, aipatutako komentuen elizaren kapera baten gainean bat-batean jarri zen erretenean.



Bailarines y músicos, en acción dentro de las ruinas

Concluyen las visitas guiadas

Las visitas guiadas organizadas por BILBAO Ria 2000 para poner en valor la importancia de los restos arqueológicos hallados en el subsuelo de la plaza del Corazón de María concluyeron en su segunda fase el pasado mes de noviembre.

El éxito de público de la primera fase de las visitas, desarrollada entre noviembre de 2007 y febrero de 2008, recomendó la organización de una segunda fase, que comenzó en julio y se prolongó hasta la conclusión del mes de noviembre.

Entre tanto, prosiguen los trabajos de excavación, que en la actual fase están sirviendo para desenterrar la totalidad del claustro y la parte de la nave de la iglesia que permanecía enterrada bajo el patio del antiguo colegio de San Francisco.

Está previsto que esta fase de la excavación, que también incluye la ejecución de los muros perimetrales que permitirán la futura urbanización de la plaza del Corazón de María, concluya en los primeros meses de 2009.